



翡翠餐饮集团成立 25 周年 经典缔造 美味传承

[上海, 2016 年 2 月即时发布]

新年之际, 享誉盛名的新加坡餐饮巨头翡翠餐饮集团 (Crystal Jade Culinary Concepts Holdings) 迎来品牌创立25周年。作为中餐领导品牌, 翡翠餐饮集团始终秉承“坚持传统与现代之间完美平衡”的理念, 致力于缔造一流品质的美食, 多年来凭著以现代感方式演绎的经典佳肴、典雅大气的就餐环境和贴心的服务在众多食客中赢得了良好口碑, 甚至受到了几代人的追捧与喜爱!



品牌发展史

翡翠餐饮集团成立于1991年, 主打多元化中餐品牌, 旗下囊括精致宴会餐厅、休闲食肆到港式点心等, 汇集了多种风味、口感的诱人佳肴以满足各年龄段饕客的美味需求。至今, 在泛亚太区21个城市拥有超过110家餐厅, 屡获各大奖项殊荣。餐厅主要分布于亚洲区域的新加坡、中国内地、中国香港、韩国、泰国、印度、印度尼西亚、越南、菲律宾等国和地区、以及北美的美国。

目前, 进驻中国内地的三大知名品牌为“翡翠酒家”、“翡翠小厨”以及“翡翠拉面小笼包”, 在内地约有15家分店, 主要分布于北上广等城市。此外, 今年将有多家新店进驻北京、上海两地, 其中包括即将入驻上海迪士尼乐园的新品牌翡翠梦乐园、即将登陆北京三里屯的翡翠拉面小笼包等。实力铸造经典, 经过25年的沉淀与积累, 翡翠餐饮集团已然成为饕客心



中信赖有加的中餐品牌。

2016年伊始，翡翠餐饮集团将与多家集团、机构进行战略合作，加快其品牌全球化扩张步伐：

- 2016年1月26日，翡翠餐饮集团与好食特华卓（北京）餐饮管理有限公司（简称“好食特华卓”，HMS Host Huazhuo）签署合作协议，好食特华卓将作为特许经营商，于今年4至7月间在北京首都国际机场2号和3号航站楼开设2家翡翠小厨，这对于主攻中国大陆和香港市场的翡翠餐饮集团来说是发展史上一个重要的里程碑。
- 2016年2月22日，翡翠餐饮集团与越南著名餐饮集团 Golden Gate Group 将签署合作协议，Golden Gate Group 作为翡翠餐饮集团特许经销商，将于2016年底在越南开设3家翡翠小厨。
- 此外，翡翠餐饮集团亦将与知名 HSC 公司（HSC Co.,Ltd）及新加坡缅甸投资公司（Singapore Myanmar Investco）展开合作，未来将分别在柬埔寨和缅甸开设分店。

品牌价值

在中国文化里，食物向来是一个非常重要的纽带，这也是翡翠餐饮集团不遗余力遵从经典的食谱和烹制方法，望借助美食将人们与中国饮食文化紧密相系的原因。翡翠餐饮集团精英厨师团队坚持“经典缔造，美味传承”的原则，遵循最传统的中式菜谱，挑选上乘新鲜食材，延续经典的食谱和烹制方法，突出食材的原汁原味，精心炮制特色美食，旨在为启发人们在享用美食时发现中国饮食文化的别样魅力及文化根基。



里程碑事件（以下所列事件为集团发展史上部分里程碑事件）

- 1991 年，第一家餐厅在新加坡诞生
- 2001 年，第一家海外餐厅诞生
- 2002 年，翡翠餐饮集团进军中国市场，中国第一家餐厅诞生
- 2014 年，LVMH 集团肯定翡翠餐饮集团潜在发展实力，通过旗下私募股权基金 L Capital Asia 收购了翡翠餐饮集团逾 90% 的股权。
- 2015 年 6 月，翡翠餐饮集团获渣打直接投资有限公司（SCPE）7000 万美元投资。

奖项殊荣（以下所列奖项为集团所获部分奖项）

- 翡翠拉面小笼包（2009 -2015）- 法国米其林 Bib Gourmand 香港重磅推荐食府
- 首 320 亚洲顶尖餐馆（2008 - 2009）- 顶级亚洲美食评鉴指南 Miele Guide
- 地区最佳餐厅（2008-2015）- 新加坡尚流杂志
- 上海最佳粤菜 2010 - CNNGo 之最佳饮食指南
- 香港亚太卓越企业标准协会 - 最佳餐饮企业 2010

25年里，集团完成了多次蜕变，但不变的是创立的初心。第一个25周年见证了翡翠餐饮集团的崛起与荣耀，但这仅仅只是开端。未来，翡翠餐饮集团将不懈努力，用心烹饪愈发出色



的菜品，为饕客们创造“最快乐的餐桌时光”。下一个25周年，翡翠餐饮集团愿与您继续相伴前行！

接下来一整年，翡翠餐饮集团将会举办一系列活动庆祝25周年，其中包括各种消费者优惠活动，可关注集团官方微信账号（ID:feicuicanyin）或官方微博账号（翡翠拉面小笼包_CrystalJade或者翡翠酒家_CrystalJade）获取最新资讯，敬请期待！

- 完 -

中国内地传媒联络：Taste.ly Communications 赏味传播

Ms Juce Huang

电话：021 - 5456 1369

邮箱：jeuce@taste.ly

Ms Chloe Chao

电话：021 - 5456 1369

邮箱：chloe@taste.ly

Ms Tiffany Chien

电话：021 - 5456 1369

邮箱：tiffany@taste.ly

国际传媒联络：Crystal Jade Culinary Concepts Holding 翡翠餐饮集团

Ms Irene Goh

电话：+0065 6512 0825

邮箱：irene.goh@crystaljade.com